

Zmluva o poskytovaní, odbere a využívaní spravodajského servisu

ZML-41/2011

uzatvorená medzi

Poskytovateľ: SITA Slovenská tlačová agentúra a.s.
spoločnosť zapísaná v OR Okresného súdu
Bratislava I., oddiel Sa, v.č. 1728/B
Sídlo: Mýtna 15, 811 07 Bratislava
Prevádzka: Mýtna 15, 811 07 Bratislava
Poštová adresa: SITA a.s. P.O.Box 8., 810 05 Bratislava 15
IČO: 35745274 IČ DPH: SK 2021406475
Bankové spojenie: [REDAKOVANÉ]
Zastúpený: Ing. Róbert Király, člen predstavenstva
a Ivan Šámel, člen predstavenstva

Odberteľ: Ministerstvo zahraničných vecí SR
Adresa: Hlboká cesta č.2, 833 36 Bratislava 37
IČO: 00699021
DIČ: [REDAKOVANÉ]
Bankové spojenie: [REDAKOVANÉ]
Č. účtu: [REDAKOVANÉ]
V zastúpení: Mgr. Juraj Tomaga, riaditeľ Tlačového
odboru MZV SR

Článok 1. Predmet plnenia

1.1 Predmetom plnenia je záväzok dodávateľa poskytnúť odberteľovi spravodajský servis a umožniť mu jeho využívanie v nasledovnom rozsahu:

Domáci spoločensko-politický servis
Regionálny servis
Ekonomický servis
Zahraničný servis
Foto servis



1.2 Predmetom plnenia tejto zmluvy je tiež záväzok odberteľa platiť dodávateľovi za poskytovaný spravodajský servis cenu určenú:

- ☒ - dohodou o cene za poskytovanie spravodajského servisu v rozsahu tejto zmluvy uzatvorenou zmluvnými stranami, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok 2. Podmienky poskytovania spravodajského servisu

2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že spravodajský servis tlačovej agentúry SITA bude odberteľovi prístupný nasledovným spôsobom:

Prostredníctvom siete INTERNET a replikáciou Lotus Notes



2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odberteľ má k dispozícii nasledovný počet licencií pre odber spravodajského servisu tlačovej agentúry SITA

Multilicencia pre sídlo odberteľa (Hlboká cesta č.2) prostredníctvom replikácie v Lotus Notes



87 licencií pre vybrané diplomatické misie, 1 licencia pre MZV SR a 2 personifikované licencie pre riaditeľa TO a hovorca MZV SR : prostredníctvom siete Internet



2.3 Spravodajstvo bude dodávané elektronicky do sídla obstarávateľa na jeho server a bude prístupné všetkým odborom MZV SR v sídle objednávateľa a diplomatickým misiám SR podľa zoznamu ich adries dodanej obstarávateľom, zoznam tvorí neoddeliteľnú prílohu č 1 tejto zmluvy.

2.4 Spravodajstvo môže byť využívané odberteľom aj na web stránke www.mzv.sk a v tlačенých materiáloch vydávaných (resp. spoluvydávaných) pod gesciou MZV SR, takéto využitie musí spĺňať všetky náležitosti autorských práv dodávateľa (copyright SITA)

2.5 Všetky ostatné podmienky plnenia vyplývajú zo všeobecných obchodných podmienok tlačovej agentúry SITA, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a ktoré sa obe zmluvné strany zaväzujú dodržiavať v plnom rozsahu.

Článok 3. Termín plnenia

3.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 1.3. 2011 do 31.12. 2011. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami jej účastníkov.

Článok 4. Všeobecné ustanovenia

- 4.1 Túto zmluvu je možné meniť len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, výlučne formou písomných a očíslovaných dodatkov k nej.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky podmienky tejto zmluvy podriaďujú právnej úprave zák.č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 4.3 Podmienkami tejto zmluvy sú viazaní i prípadní právni nástupcovia oboch zmluvných strán.
- 4.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami jej účastníkov a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 4.5 Účastníci tejto zmluvy vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť túto zmluvu uzavrieť, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto dohody a vzájomne si ozrejmili jej právne dôsledky.
- 4.6 Táto zmluva je podpísaná v piatich rovnopisoch, z ktorých tri vyhotovenia obdrží objednávatel' a dve vyhotovenia poskytovateľ.
- 4.7 Zmluvné strany prehlasujú, že poznajú obsah zmluvy a mu zhodne rozumejú, že uzatvárajú túto zmluvu na základe svojej pravej a slobodnej vôle, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.
- 4.8 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú aj príloha č. 1, príloha č. 2 a príloha č. 3

Dátum: 28.02.2011

Róbert Király, Ivan Sámel, členovia predstavenstva, podpis zodpovedného zástupcu a odtlačok pečiatky Poskytovateľa

SLOVENSKÁ TLAČOVÁ AGENTÚRA, a.s.
Mýtna 15, 811 07 Bratislava 1
IČO: 35 745 274 DIČ: SK2021406475
Prevádzka: P.O.Box 68, 810 05 Bratislava 15

Dátum: 28.02.11

Ing. Jozef Hrabec, riaditeľ právneho odboru, podpis zodpovedného zástupcu a odtlačok pečiatky Odberateľa

MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Hiboká cesta 2
833 36 BRATISLAVA 37
71

Dohoda o cene za poskytované služby

uzatvorená medzi

Poskytovateľ: SITA Slovenská tlačová agentúra a.s.
spoločnosť zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I
oddiel Sa, v.l. č. 1728 / B
Sídlo: Mýtna 15, 841 05 Bratislava
Prevádzka: Mýtna 15, 841 05 Bratislava
Poštová adresa: SITA a.s., P.O.Box 8., 810 05 Bratislava 15
IČO: 35745274 IČ DPH: SK 2021406475
Bankové spojenie: [REDACTED]
Č. účtu [REDACTED]
Zastúpený: Ing. Róbert Király, člen predstavenstva a
Ivan Sámel člen predstavenstva

Odberteľ: Ministerstvo zahraničných vecí SR
Adresa: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37
IČO: 00699021
DIČ: [REDACTED]
Bankové spojenie: [REDACTED]
Č. účtu [REDACTED]
Zastúpený: Mgr. Juraj Tomaga, riaditeľ Tlačového
Odboru MZV SR

Článok 1. Podmienky dohody

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za služby poskytované v zmysle Zmluvy o poskytovaní, odbere a využívaní spravodajského servisu sa stanovuje na 1.088,00,-€ plus príslušná DPH za kalendárny mesiac, t.j. 1.305,6,-€
- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odberteľ bude platiť cenu za poskytované služby v zmysle Všeobecných obchodných podmienok SITA nasledovným spôsobom:

Mesačne ☒
Štvrťročne ☐
Polročne ☐
Ročne ☐

Článok 2. Všeobecné ustanovenia

- 2.1 Táto dohoda tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytovaní, odbere a využívaní spravodajského servisu medzi poskytovateľom a odberteľom. Dohoda je platná po celú dobu platnosti Zmluvy o poskytovaní, odbere a využívaní spravodajského servisu medzi poskytovateľom a odberteľom.
- 2.2 Táto dohoda je možné meniť len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán výlučne formou písomných dodatkov k nej.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky podmienky tejto dohody podriaďujú právnej úprave Obchodného zákonníka zák.č.513/1991 Zb.
- 2.4 Táto dohoda je podpísaná v piatich rovnopisoch, pričom poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a odberteľ tri vyhotovenia.
- 2.5 Podmienkami tejto dohody sú viazaní i prípadní právni nástupcovia oboch zmluvných strán.
- 2.6 Zmluvné strany prehlasujú, že poznajú obsah dohody a mu zhodne rozumejú, že uzatvárajú túto dohodu na základe svojej pravej a slobodnej vôle, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

Dátum: 28.02.2011

[REDACTED]
Robert Király, Ivan Sámel, členovia predstavenstva, podpis
zodpovedného zástupcu a odtlačok pečiatky Poskytovateľa

Dátum: 28.02.11

[REDACTED]
Tlačového odboru, podpis
zodpovedného zástupcu a odtlačok pečiatky Odberteľa

SLOVENSKÁ TLACOVÁ AGENTÚRA, a.s.
Mýtna 15, 841 05 Bratislava
IČO: 35 745 274 DIČ: SK2021406475
Prevádzka: P.O.Box 8, 810 05 Bratislava 15

MINISTERSTVO ZAHRAJNIČNÝCH VECÍ
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Hlboká cesta 2
833 36 BRATISLAVA 37
71

ZOZNAM PRE ROK 2011 : DIPLOMATICKÉ MISIE SR A SLOVENSKE INŠTITÚTY V ZAHRANIČÍ.

AMBASÁDY	
1.	ZÚ SR ABUJA
2.	ZÚ SR ADDIS ABEBBA
3.	ZÚ SR ANKARA
4.	ZÚ SR ASTANA
5.	ZÚ SR ATÉNY
6.	ZÚ SR BAGDAD
7.	ZÚ SR BANGKOK
8.	ZÚ SR BELEHRAD
9.	ZÚ SR BERLÍN
10.	ZÚ SR BERN
11.	ZÚ SR BRAZILIA
12.	ZÚ SR BRUSEL
13.	ZÚ SR BUDAPEŠŤ
14.	ZÚ SR BUENOS AIRES
15.	ZÚ SR BUKUREŠŤ
16.	ZÚ SR CANBERRA
17.	ZÚ SR DAMAŠEK
18.	ZÚ SR DILLÍ
19.	ZÚ SR DUBLIN
20.	ZÚ SR HAAG
21.	ZÚ SR HANOJ
22.	ZÚ SR HAVANA
23.	ZÚ SR HELSINKI
24.	ZÚ SR JAKARTA
25.	ZÚ SR KÁHIRA
26.	ZÚ SR KODAŇ
27.	ZÚ SR KUALA LUMPUR
28.	ZÚ SR KUVAJT
29.	ZÚ SR KYJEV
30.	ZÚ SR LISABON
31.	ZÚ SR LONDÝN
32.	ZÚ SR LUBLJANA
33.	ZÚ SR MADRID
34.	ZÚ SR MEXICO CITY
35.	ZÚ SR MINSK
36.	ZÚ SR MOSKVA
37.	ZÚ SR NAIROBI
38.	ZÚ SR NIKÓZIA
39.	ZÚ SR OSLO

40.	ZÚ SR OTTAWA	
41.	ZÚ SR PARÍŽ	
42.	ZÚ SR PEKING	
43.	ZÚ SR PODGORICA	
44.	ZÚ SR PRAHA	
45.	ZÚ SR PRETORIA	
46.	ZÚ SR RÍM	
47.	ZÚ SR RIGA	
48.	ZÚ SR SARAJEVO	
49.	ZÚ SR SKOPJE	
50.	ZÚ SR SOFIA	
51.	ZÚ SR SOUL	
52.	ZÚ SR ŠTOKHOLM	
53.	ZÚ SR TAŠKENT	
54.	ZÚ SR TEHERÁN	
55.	ZÚ SR TEL AVIV	
56.	ZÚ SR TIRANA	
57.	ZÚ SR TOKIO	
58.	ZÚ SR TRIPOLIS	
59.	ZÚ SR VARŠAVA	
60.	ZÚ SR VATIKÁN	
61.	ZÚ SR VIEDEŇ	
62.	ZÚ SR WASHINGTON	
63.	ZÚ SR ZÁHREB	
STÁLE MISIE, MISIE...		
64.	SM SR OSN NEW YORK	
65.	SM SR OECD PARÍŽ	
66.	SM SR OSN VIEDEŇ	
67.	SM SR RE ŠTRASBURG	
68.	SM SR OSN ŽENEVA	
69.	SD SR NATO BRUSEL	
70.	SZ SR EÚ BRUSEL	
GENERÁLNE KONZULÁTY		
71.	GK SR BÉKEŠSKÁ ČABA	
72.	GK SR ISTANBUL	
73.	GK SR KRAKOV	
74.	GK SR MNÍCHOV	
75.	GK SR NEW YORK	
76.	GK SR SANKT PETERBURG	
77.		
78.	GK SR LOS ANGELES	

79.	GK SR ŠANGHAJ	
	SLOVENSKÉ INŠTITÚTY	
80.	SI BERLÍN	
81.	SI BUDAPEŠŤ	
82.	SI MOSKVA	
83.	SI PARÍŽ	
84.	SI PRAHA	
85.	SI RÍM	
86.	SI VARŠAVA	
87.	SI VIEDEŇ	
88.	SEKÚ TAIPEI	
89.	PZÚ PRIŠTINA	

SITA Slovenská tlačová agentúra a.s.

Všeobecné obchodné podmienky

ku Zmluve o poskytovaní, odbere a využívaní spravodajského servisu

1. Základné ustanovenia

- 1.1 Všeobecné obchodné podmienky nadobúdajú účinnosť dňom podpísania Zmluvy Zmluve o poskytovaní, odbere a využívaní spravodajského servisu (ďalej len „Zmluva“) zo strany dodávateľa, za predpokladu, že tvoria prílohu Zmluvy, ktorá sa na ne odvoláva a sú jej neoddeliteľnou súčasťou. Sú záväzné pre obe zmluvné strany po celú dobu platnosti Zmluvy. Všeobecné obchodné podmienky dodávateľa upravujú podmienky plnenia každej Zmluvy uzatvorenej medzi dodávateľom a odberateľom, resp. medzi distribútorom spravodajského servisu SITA a odberateľom, v súvislosti s poskytovaním, odbrom a využívaním spravodajského servisu.
- 1.2 Dodávateľ si vyhradzuje právo vykonať zmenu Všeobecných obchodných podmienok, o ktorej je povinný informovať svojich odberateľov minimálne 30 kalendárnych dní vopred pre jej účinnosťou. Na zmenu článkov 6 až 8 Všeobecných obchodných podmienok je však potrebný predchádzajúci písomný súhlas odberateľa, voči ktorému má byť takáto zmena účinná. V prípade nedodržania ustanovení tohto bodu sa zaväzuje dodávateľ zaplatiť odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške mesačnej odmeny za poskytovanie služby dohodnutej v bode 1.5 zmluvy a odberateľovi zároveň vzniká právo od zmluvy odstúpiť.
- 1.3 V prípade akýchkoľvek rozporov medzi Zmluvou a Všeobecnými obchodnými podmienkami dodávateľa je rozhodujúca úprava obsiahnutá v Zmluve.

2. Definícia pojmov

Zmluva

Zmluvou sa rozumie Zmluva o poskytovaní, odbere a využívaní spravodajského servisu.

Služba

Službou sa rozumie poskytovanie spravodajského servisu dodávateľom za účelom jeho využitia odberateľom na základe Zmluvy.

Odberateľ

Odberateľ je subjekt odberajúci spravodajský servis dodávateľa na základe platnej Zmluvy uzavretej medzi dodávateľom a odberateľom, resp. medzi odberateľom a distribútorom servisu dodávateľa.

Mediálny odberateľ

Mediálny odberateľ je subjekt odberajúci spravodajský servis dodávateľa na základe platnej Zmluvy uzavretej medzi odberateľom a dodávateľom, resp. medzi odberateľom a distribútorom servisu dodávateľa za účelom ďalšieho uverejňovania materiálov dodávateľa prostredníctvom tlačeneho alebo elektronického média.

Materiál

Za materiál sa považuje každá informácia vyskytujúca sa v spravodajskom servise dodávateľa.

Distribútor spravodajského servisu dodávateľa

Distribútorom sa rozumie subjekt, s ktorým má dodávateľ uzavrieť zmluvu o distribúcii spravodajského servisu dodávateľa.

Odmena

Odmenou sa rozumie úhrada ceny za poskytovanie služby odberateľovi, poukazovaná na účet dodávateľa.

Výška odmeny sa určuje dohodou, na základe cenníka pre poskytovanie agentúrneho servisu dodávateľa platného ku dňu nadobudnutia platnosti Zmluvy.

Spravodajské databázy

Spravodajskými databázami sa rozumie elektronické databázy obsahujúce spravodajský servis dodávateľa.

Licencia

Licenciou sa rozumie oprávnenie odberateľa používať počítačové pracovisko pre prístup k spravodajským databázam dodávateľa, bez ohľadu, či sa jedná o databázy umiestnené u odberateľa alebo o databázy umiestnené u dodávateľa, resp. u distribútora spravodajského servisu dodávateľa, ku ktorým odberateľ prístupuje prostredníctvom siete Internet, alebo inej dátovej siete.

Personál dodávateľa

Za personál dodávateľa sa považujú jeho zamestnanci, resp. zástupcovia a zamestnanci zmluvných partnerov dodávateľa.

Spravodajský servis dodávateľa

Spravodajský servis dodávateľa predstavuje súbor všetkých produktov dodávateľa, prípadne ktorúkoľvek z jeho častí.

Domáci spoločensko-politický servis

Domáci spoločensko-politický servis predstavuje aktuálne spravodajstvo z domáceho spoločenského, politického a kultúrneho diania.

Regionálny servis

Regionálny servis predstavuje aktuálne spravodajstvo z regiónov, miest a obcí v Slovenskej republike.

Ekonomický servis

Ekonomický servis predstavuje aktuálne ekonomické spravodajstvo z domova a zo zahraničia.

Športový servis

Športový servis predstavuje aktuálne športové spravodajstvo z domova a zo zahraničia.

Spravodajstvo v anglickom jazyku / English news

Spravodajstvo v anglickom jazyku / English News predstavuje aktuálne spravodajstvo z domáceho spoločenského, politického, ekonomického a kultúrneho diania v anglickom jazyku.

Zahraničný servis

Všeobecné spravodajstvo zo zahraničia.

3. Podmienky poskytovania a odberu spravodajského servisu dodávateľa

3.1 Všeobecné podmienky

3.1.1 Odberateľ je povinný na vlastné náklady splniť všetky technické predpoklady pre odber spravodajského servisu dodávateľa, vrátane zadovážania všetkých nevyhnutných potvrdení a súhlasných vyjadrení tak, aby bol schopný odberať spravodajský servis okamžite odo dňa účinnosti Zmluvy. Zmenu požadovaných technických predpokladov sa zaväzuje dodávateľ oznámiť odberateľovi minimálne 60 kalendárnych dní vopred. V prípade nedodržania ustanovení tohto bodu sa zaväzuje dodávateľ zaplatiť odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške mesačnej odmeny za poskytovanie služby dohodnutej v bode 1.5 Zmluvy a odberateľovi zároveň vzniká právo od Zmluvy odstúpiť.

3.1.2 Omeškanie s poskytovaním služby zo strany dodávateľa v dôsledku nespĺnenia technických predpokladov zo strany odberateľa sa nepovažuje za porušenie zmluvných podmienok zo strany dodávateľa.

3.1.3 Dodávateľ si vyhradzuje plnú redakčnú slobodu vo veciach formy a obsahu spravodajského servisu.

3.2 Podmienky pre poskytovanie služby prostredníctvom satelitného vysielania

3.2.1V prípade poskytovania služby prostredníctvom satelitného vysielania dodávateľ odberateľovi poskytne do bezplatného užívania technické zariadenia a software za účelom prijmu satelitného vysielania spravodajského servisu dodávateľa po celú dobu poskytovania služby.

3.2.2V prípade výpadku v poskytovaní služby prostredníctvom satelitného vysielania v dôsledku poruchy na prenosovom zariadení poskytne dodávateľ odberateľovi náhradné plnenie prostredníctvom sprístupnenia prístupového hesla do svojich spravodajských databáz umiestnených na WWW serveri dodávateľa na Internete v zmysle ustanovení bodu 3.3 Všeobecných obchodných podmienok dodávateľa.

3.3 Podmienky pre poskytovanie služby prostredníctvom siete internet

3.3.1V prípade poskytovania služby prostredníctvom siete INTERNET sprístupní dodávateľ odberateľovi prístupové heslo do svojich spravodajských databáz umiestnených na WWW serveri dodávateľa vo forme WWW stránok.

3.3.2Prístupové heslo odberateľa sa viaže na meno odberateľa a IP adresu domény, prostredníctvom ktorej odberateľ uskutočňuje pripojenie do siete Internet.

3.3.3Dodávateľ si vyhradzuje právo po predchádzajúcom písomnom upozorení odberateľa kedykoľvek zmeniť prístupové heslo odberateľa.

3.3.4Prezradenie prístupového hesla tretej osobe sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy. V prípade preukázaného prezradenia tretej osobe je odberateľ povinný zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške mesačnej odmeny za poskytovanie služby dohodnutej v bode 1.4 Zmluvy.

3.4 Vlastníctvo technických zariadení a software

3.4.1 Všetky technické zariadenia dodané v súvislosti s poskytovaním služby sú vo výhradnom vlastníctve dodávateľa, resp. tretích strán, s ktorými má dodávateľ za týmto účelom uzatvorené zmluvné vzťahy.

Odberateľovi nevzniká vlastnícke právo na technické zariadenia dodané zo strany dodávateľa.

3.4.2 Tam, kde dodávateľ dodáva technické zariadenia alebo software, poskytuje týmto súčasne neprevoditeľné a vo vzťahu k softwaru aj oprávnenie využívať dodané technické zariadenie a software po celú dobu platnosti a účinnosti Zmluvy.

3.4.3 Odberateľ je oprávnený používať dodané technické zariadenia a software výlučne pre vlastné potreby a v súvislosti s poskytovaním služby.

3.4.4 Odberateľ nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom zasahovať do dodaných technických zariadení, odstrániť ich z pracoviska, čokoľvek k nim pridávať, odpojiť ich, prenášať ich ani iným spôsobom s nimi manipulovať.

3.4.5 Odberateľ zodpovedá dodávateľovi za akúkoľvek škodu na technických zariadeniach dodaných zo strany dodávateľa v súvislosti s poskytovaním služby, ktorá vznikla v dôsledku úmyselného konania alebo z neobstaranosti na strane odberateľa, jeho zamestnancov alebo zástupcov. Odberateľ nezodpovedá za bežné opotrebenie.

3.4.6 Dodávateľ prehlasuje a ručí za to, že je vlastníkom, prípadne riadnym držiteľom licencií na software tretích strán, na všetok software dodaný odberateľovi v súvislosti s poskytovaním služby.

3.4.7 Odberateľ nenadobúda vlastnícke právo na software dodaný zo strany dodávateľa v súvislosti s poskytovaním služby. Vlastnícke právo, autorské právo ako aj všetky ďalšie práva týkajúce sa duševného vlastníctva prináležiace dodávateľovi alebo tretím stranám pri software zostávajú nedotknuté po celú dobu poskytovania služby.

3.4.8 Odberateľ je povinný zabezpečiť dodaný software proti neoprávnenému kopírovaniu, predávaniu prípadne užívaniu. Odberateľ nie je oprávnený dodaný software akýmkoľvek spôsobom meniť, rozmnožovať, dekompilovať alebo technicky reverzovať. Odberateľ je oprávnený na vytvorenie jednej záložnej kópie dodaného software.

3.4.9 Dodané technické zariadenia a software môžu byť inštalované výlučne personálom dodávateľa. Údržbu dodaných technických zariadení a software vykonáva na svoje náklady dodávateľ. Za účelom inštalovania a údržby je odberateľ povinný zabezpečiť pre personál dodávateľa možnosť vstupu do prevádzkových priestorov odberateľa ako aj prístup k dotknutým počítačovým pracoviskám odberateľa. Potrebu inštalovať technické zariadenie a software a vykonať ich údržbu je dodávateľ povinný oznámiť odberateľovi vopred. Konkrétny termín vykonania týchto prác podlieha dohode dodávateľa a odberateľa.

3.4.10 Odberateľ je povinný vrátiť všetky dodané technické zariadenia ako aj médiá s dodaným software obratom po ukončení príslušnej zmluvy a musí odstrániť všetok dodaný software z pamäťových a iných médií na vlastných počítačových pracoviskách, vrátane záložných kópií dodaného software.

4. Obmedzenia prístupu k spravodajským databázam

4.1 Odberateľ je oprávnený pristupovať k spravodajským databázam dodávateľa paralelne z viacerých počítačových pracovísk podľa počtu licencií uvedených v Zmluve.

4.2 V prípade, že je v Zmluve uvedená len jedna licencia, je odberateľ oprávnený pristupovať k spravodajským databázam dodávateľa v rovnakom čase vždy len z jedného počítačového pracoviska.

4.2.1 Odberateľ, ktorý pristupuje k spravodajským databázam dodávateľa paralelne z viacerých

Príloha č. 3

počítačových pracovísk ako je počet licencií uvedených v Zmluve, dopúšťa sa podstatného porušenia Zmluvy. V takomto prípade je dodávateľ oprávnený uplatniť si voči odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške mesačnej odmeny za poskytovanie služby dohodnutej v bode 1.5 Zmluvy, a to za každé počítačové pracovisko, z ktorého bol uskutočnený neautorizovaný prístup k spravodajským databázam dodávateľa.

4.3 Pre mediálnych odberateľov platí početne neobmedzená licencia pre prístup k databázam obsahujúcim spravodajský servis dodávateľa, bez ohľadu na to, či sa tieto nachádzajú u odberateľa alebo k nim odberateľ pristupuje prostredníctvom siete Internet, či inej dátovej siete.

4.4 Dodávateľ si vyhradzuje právo vykonať v priestoroch odberateľa náhodnú kontrolu oprávnenosti pre prístup k spravodajským databázam z viacerých počítačových pracovísk paralelne. Odberateľ je povinný umožniť personálu dodávateľa vstup do svojich prevádzkových priestorov, rovnako ako prístup na počítačové pracoviská, za účelom vykonania takejto kontroly, kedykoľvek o to dodávateľ požiada. Táto povinnosť sa nevzťahuje na prípad, ak je Zmluva uzatváraná s ústredným orgánom štátnej moci.

5. Účel využitia spravodajského servisu

5.1 Odberateľ je oprávnený použiť predmet plnenia len ako informačný zdroj pre uspokojenie vlastných informačných potrieb. Odberateľ nie je oprávnený použiť predmet plnenia na iné účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa, nie je oprávnený ďalej ho poskytovať, predávať či inak sprístupňovať tretím osobám.

5.2 Nedodržanie predchádzajúceho ustanovenia sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy a odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške mesačnej odmeny za poskytovanie služby dohodnutej v bode 1.4 Zmluvy, a to za každé preukázané porušenie ustanovenia jej bodu 5.1 Všeobecných obchodných podmienok do 14 kalendárnych dní, po tom ako také porušenie Zmluvy nastalo. Dodávateľ je oprávnený v prípade takéhoto porušenia odstúpiť od Zmluvy a zastaviť poskytovanie služby.

5.3 Odberateľ zabezpečí, že materiály dodávateľa nebudú použité na akémukoľvek nelegálnom účele, prípadne v rozpore so Zmluvou, Všeobecnými obchodnými podmienkami dodávateľa, či platnými zákonmi.

5.4. Účel využitia spravodajského servisu pre Mediálneho odberateľa

5.4.1 Mediálny odberateľ je oprávnený ďalej šíriť materiály dodávateľa prostredníctvom uverejnenia materiálu dodávateľa vo vlastnom médiu.

5.4.2 Ak odberateľ uverejní informáciu pochádzajúcu z všeobecného spravodajského servisu dodávateľa podľa bodu 5.4.1 Všeobecných obchodných podmienok, je povinný uviesť zdroj - označenie "SITA" prípadne "SITA, iný informačný zdroj" podľa domicila uverejnenej správy pred alebo po jej uverejnení:

- a) pri každej jednotlivkej správe alebo graficky odlišenom bloku správ s pôvodným alebo upraveným obsahom,
- b) pri každej jednotlivkej správe alebo graficky odlišenom bloku správ v pôvodnom alebo upravenom rozsahu,
- c) pri každej jednotlivkej správe alebo graficky odlišenom bloku správ kombinovaných so správami s iného zdroja.

5.4.3 Odberateľ je povinný zabezpečiť, aby pri uverejnení materiálu dodávateľa tento nebol pozmenený, prípadne aby nebol skomolený jeho zmysel.

5.4.4 Odberateľ je povinný zabezpečiť, aby reprodukovanie alebo preklady materiálov dodávateľa neodporovali pôvodným materiálom dodávateľa.

5.4.5 Odberateľ je povinný dodržiavať obmedzenia, embargá či storná uvalené zo strany dodávateľa, na ktorýchkoľvek z materiálov dodávateľa.

5.4.6 V prípade nedodržania vyššie uvedených ustanovení je dodávateľ oprávnený uplatniť si voči odberateľovi náhradu škody.

6. Osobitné dojednania

6.1 Odberateľ berie na vedomie, že všetky autorské a iné podobné práva duševného vlastníctva vzťahujúce sa na formu a obsah materiálov dodávateľa sú vo vlastníctve dodávateľa, prípadne tretích strán, s ktorými má dodávateľ za týmto účelom uzatvorený zmluvný vzťah.

6.2 Odberateľ berie na vedomie, že dodávateľ vynakladá primerané úsilie na zabezpečenie presnosti a spoľahlivosti v dodávke služby.

6.3 Dodávateľ zodpovedá odberateľovi za akúkoľvek škodu alebo stratu vyplývajúcu z chyby alebo oneskorenia v dodávke spravodajského servisu, prípadne z akýchkoľvek nepresností v obsahu materiálu len v rozsahu dotknutých práv odberateľa.

6.4 Dodávateľ nezodpovedá odberateľovi za akúkoľvek škodu alebo stratu vyplývajúcu z nedodržania záväzku zo strany dodávateľa, v dôsledku príčin ktorých ovplyvnenie nie je v moci dodávateľa. Dodávateľ je však povinný na vlastné náklady minimalizovať pôsobenie týchto príčin všetkými dostupnými prostriedkami, najmä je povinná zabezpečiť pre odberateľa obnovenie spravodajského servisu v najkratšom možnom čase.

6.5 Dodávateľ nezodpovedá odberateľovi za škodu na technických zariadeniach odberateľa vzniknutých v súvislosti s inštaláciou dodaných technických zariadení alebo software, s výnimkou prípadu, pokiaľ škoda vznikla v priamej súvislosti s konaním personálu dodávateľa.

6.6 Dodávateľ nezodpovedá odberateľovi za akúkoľvek nepriamu alebo následnú škodu alebo stratu vzniknutú v súvislosti s dodávkou, odberom alebo využitím spravodajského servisu dodávateľa.

7. Platobné podmienky

7.1 Dodávateľ prehlasuje, že je platcom DPH.

7.2 Odberateľ je povinný uhrádzať odmenu za poskytované služby mesačne pozadu na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Dodávateľ vystaví faktúru do 15 kalendárnych dní po uplynutí mesiaca, za ktorý sa odmena za poskytované služby platí. Odberateľ uhradí odmenu za poskytované služby bezhotovostným prevodom na účet dodávateľa uvedený v záhlaví Zmluvy. V prípade zmeny účtu je dodávateľ povinný o tejto skutočnosti odberateľa vopred včas písomne informovať.

7.3 Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúry 14 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia odberateľovi.

7.4 Po dobu platnosti zmluvy nie je dodávateľ oprávnený zvýšiť odmenu za poskytovanie služby.

7.5 Dňom úhrady odmeny sa rozumie deň pripísania finančných prostriedkov za predmet plnenia na účet dodávateľa.

Príloha č. 3

7.6 V prípade ak odberateľ neuhradí odmenu za poskytovanie služby v stanovenej lehote, je dodávateľ oprávnený požadovať od odberateľa uhradiť úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania. K zaplaceniu úroku omeškania je povinný dodávateľ odberateľa písomne vyzvať.

7.7 Podmienkou vzniku nároku oprávnenej zmluvnej strany na zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle ustanovení Všeobecných obchodných podmienok je doručenie písomnej výzvy na jej zaplatenie povinnej zmluvnej strane v lehote 1 mesiaca odo dňa, kedy sa oprávnená zmluvná strana dozvedela o porušení záväzku povinnou zmluvnou stranou. V prípade, že odberateľ neuhradí poplatok do 30 kalendárnych dní od uplynutia stanovenej lehoty, dodávateľ je oprávnený okamžite pozastaviť poskytovanie služby až do preukázania úhrady dlžných platieb, ak predtým odberateľa písomne vyzvala na zaplatenie.

8. Ukončenie Zmluvy

8.1 Platnosť Zmluvy sa skončí uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená.

8.2 Pred uplynutím doby platnosti zmluvy možno jej platnosť ukončiť dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou jednej z nich, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť preukázateľne doručená druhej zmluvnej strane.

8.3 Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

8.4 V prípade, že odberateľ podstatným spôsobom porušuje podmienky Zmluvy, resp. Všeobecné obchodné podmienky dodávateľa, a to najmä ustanovenia týkajúce sa účelu, na ktorý majú byť materiály dodávateľa použité, účelu a spôsobu ich využitia, ako aj dohodnutých platobných podmienok, je dodávateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.

8.5 Účinky odstúpenia v zmysle Zmluvy a Všeobecných obchodných podmienok nastávajú nasledujúcim dňom po tom, čo odstúpenie bolo doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu a musí byť preukázateľne doručené druhej zmluvnej strane.

9. Obchodné tajomstvo

9.1 Obsah zmluvy, rovnako ako všetky údaje v nej uvedené tvoria predmet obchodného tajomstva, t.j. žiadna zo zmluvných strán nemá právo poskytnúť tretej strane informácie týkajúce sa zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na Zmluvy, ktorých účastníkom je ústredný orgán štátnej správy.

9.2 Zmluvné strany berú na vedomie existenciu zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, pričom sa zaväzujú sa bezvýhradne splniť všetky povinnosti, ktoré sú týmito právnymi predpismi uložené, vrátane zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave dňa 08.02. 2011